

# TRANSPOSITION THÉÂTRALO CAMUSIENNE

---

## PERSONNAGES :

LE MOTOCYCLISTE

L'AUTOMOBILISTE

LE VÉLOCIPÉDISTE

LE PIÉTON

---

## ACTE I

### [SCÈNE 1]

*La scène se passe à Marseille, sur la Canebière. Le motocycliste vient de dépasser l'automobiliste.*

L'AUTOMOBILISTE

Eh bien ! Une telle tenue pour conduire une mobylette, c'est pas banal. Lorgnon et pantalons de golf... C'est que le bonhomme voudrait avoir de l'allure, dis donc ! Quel dommage qu'il n'ait pensé à sa monture... Ça vaudrait presque le coup de le doubler et de lui adresser un sourire des plus mesquins !... Ah ! le revoilà !

### [SCÈNE 2]

*L'automobiliste rattrape le motocycliste qui patiente devant le feu rouge.*

L'AUTOMOBILISTE

Espérons qu'il ne me reste pas de la salade de midi dans les dents... Bah ! c'est bien ma veine, il roule en plein milieu de la voie. Avec la circulation qu'il y a, je ne pourrai même pas le dépasser. Tant pis tant pis, je me fendrai peut-être d'un coup de klaxon et comprendra qui voudra !

*On entend distinctement le bruit d'un moteur qui cale.*

LE MOTOCYCLISTE

*(au moteur)* Oh non... Oh non non non non non... *(à lui-même)* C'est pas possible, le 18 trous commence dans dix minutes... *(au moteur)* allez, démarre vieille canaille ! une semaine depuis ton dernier passage chez le garagiste, tu exagères !

L'AUTOMOBILISTE

Bon, ce gars parle à sa bécane comme si c'était une moto, c'est un peu triste. En attendant le feu vert, guettons la tâche d'huile sur le pantalon olive...

*Le feu passe au vert.*

Enfin, je commençais à désespérer. Mais, qu'est-ce que ?... il ne fait rien ?

LE MOTOCYCLISTE

*(à sa mobylette)* C'est décidé, demain je te quitte pour une trottinette... Alalalala !...

L'AUTOMOBILISTE

Hey, *compadre*, le monde continue de tourner ! si tu pouvais bouger ton gentil fossile et continuer tes fouilles sur le bas-côté, merci !

LE MOTOCYCLISTE

Quoi ? un fossile ? mais c'est vous le coprolithe ! Je m'échine, je m'acharne, vous ne voyez pas ! c'est une question de temps, que dis-je, d'instant ! alors pour le moment, eh bien... eh bah... allez vous rhabiller, voilà !

L'AUTOMOBILISTE

Non mais... Tu t'es vu gars ? Dégaine de friqué, parler de friqué et insulte démodée... tu serais parisien que ça ne m'étonnerait point ! Je te le dis, je te le répète : tu bouches la circulation. Pire ! tu la constipes !

LE MOTOCYCLISTE

Ah, les métaphores phocéennes... eh bien, si vous voulez de la vulgarité, je dégage : fils de puterelle ! Va te faire mirer au pays des orchidoclastes !

## ACTE II

### [SCÈNE 1]

*La scène se passe sur le trottoir à côté de l'altercation.*

LE PIÉTON

Et voilà, ça klaxonne... et pas un pour couper son moteur et penser à son empreinte carbone...

LE VÉLOCIPÉDISTE

Vous oubliez celui dont le moteur a calé.

LE PIÉTON

Tout juste. Mais qu'est-ce vous faites sur le trottoir ?

LE VÉLOCIPÉDISTE

Oups.

*(il s'enfuit, sur le trottoir)*

### [SCÈNE 2]

L'AUTOMOBILISTE

Je n'ai rien compris à ce charabia mais vu le ton, c'était hostile... Bon, restons calmes. Je te parle logique, je te parle bon sens : tu es en plein milieu avec un truc qui bouge plus.

LE MOTOCYCLISTE

Ceci n'est pas un truc. C'est un vélomoteur, plus précisément un *Terromatic Magnamatic...*

L'AUTOMOBILISTE

Tout un programme.

LE MOTOCYCLISTE

... Modèle 1958.

L'AUTOMOBILISTE

Tout s'explique !

LE MOTOCYCLISTE

C'est un modèle fiable, français s'il vous plait, acheté sur Ebay. Son moteur en fait un engin de caractère. Respectez vos aînés. Et puis, qu'est-ce qu'un moteur sur un deux roues ?

L'AUTOMOBILISTE

A peu près tout...

LE MOTOCYCLISTE

Votre moquerie, votre mauvaise volonté est désespérante. J'ai un véhicule tout comme vous, j'emprunterai la même route et, pis, vous restez derrière ! Albuostre !

L'AUTOMOBILISTE

Vous commencez à me courir avec vos effets de langage...

LE MOTOCYCLISTE

Oh ? je vous ennue, je vous déplaît ? s'il est dit que je ne ferai pas de golf aujourd'hui, sachez que je suis aussi un boxeur émérite ! et que je ne prendrais pas de gants avec vous... enfin, vous m'avez compris !

L'AUTOMOBILISTE

Et comment...